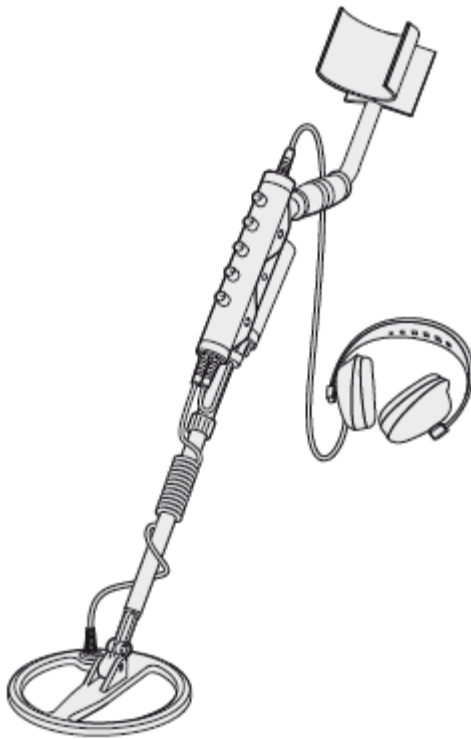


# **EXCALIBUR II**



## **Manual de Instrucción**



# Inicio Rápido

**Discriminar modo:** (Para la detección de metales no ferrosos)

1. Asegúrese de que la batería está completamente cargada. (P. 14)
2. Ajuste el interruptor de modo de disco (Discriminar). (P. 27)
3. Gire el detector de "On", girando hacia la derecha el control de umbral hasta que haga clic. Continúe girando hasta que el tono de audio se convierte en "sólo" audible. (P. 22)
4. Ajuste la posición deseada del control Discriminar. (P. 28)
5. Ajuste el control de sensibilidad en Auto o en el manual de ajuste máximo sin interferencias eléctricas. (P. 25)

**¡Ahora está listo para iniciar la búsqueda!**

**Determinar el modo:** (Para la detección de todo tipo de metales)

1. Asegúrese de que la batería está completamente cargada. (P. 14)
2. Ajuste el selector de modo de identificar. (P. 27)
3. Gire el detector de "On", girando hacia la derecha el control de umbral hasta que haga clic. Continúe girando hasta que el tono de audio se convierte en "sólo" audible. (P. 22)
4. Ajuste el control de sensibilidad en Auto o en el manual de ajuste máximo sin interferencias eléctricas. (P. 25)

**¡Ahora está listo para iniciar la búsqueda!**

Minelab siempre está interesado en sus opiniones. Si usted tiene alguna pregunta o comentario acerca de la II Excalibur o cualquier otro tipo de productos Minelab, por favor no dude en contactar con nosotros a través de su distribuidor autorizado local Minelab, o escríbanos a:

**Minelab Electronics Pty Ltd**

PO Box 537, Plaza Adelaide Torrensville, Australia del Sur,  
**Australia** 5031 Tel: +61 (0) 8 8238 0888 Fax: +61 (0) 8 8238  
0890 Email: minelab@minelab.com.au

**Minelab International Ltd**

Laragh, Bandon Co. Cork **Irlanda** Teléfono: +353 (0) 23 885  
2101 Fax: +353 (0) 23 885 2106 Correo electrónico:  
minelab@minelab.ie

**Minelab EE.UU. Inc**

871 Grier Drive, Suite B1 Las Vegas, Nevada, 89119 **EE.UU.**  
Tel: +1 702 891 8809 Fax: +1 702 891 8810 Correo  
electrónico: info@minelabusa.com

Para el producto más information and consejos de detección,  
se refieren a:

[WWW.MINELAB.COM](http://WWW.MINELAB.COM)



## El líder mundial en tecnología de detección de metales

Desde nuestros orígenes en 1985, Minelab se han especializado en tecnologías avanzadas de la electrónica. Nuestra ventaja competitiva se creó casi de inmediato con un alto nivel de competencia e innovador equipo de Investigación y Desarrollo, inspirada por el genio del Sr. Bruce Candy.

Este compromiso con la innovación nos ha permitido con éxito en el mercado repleto de características y monedas del tesoro detectores del Consumidor disfrutado por los aficionados en todo el mundo, así como alta detectores de oro de calidad utilizados por los profesionales y aficionados. Avanzada tecnología Minelab también se incorpora al equipo de detección diseñado para militares y humanitarios proyectos de remoción de minas en todo el mundo.

Hoy Minelab ha fabricación, distribución y servicio de relaciones con clientes en Australia, Europa y los Estados Unidos, y es un ISO 9001 de Calidad de la empresa Dictamen. ISO 9001 es una certificación de calidad estándar a nivel mundial que garantiza el máximo nivel de calidad de los productos para nuestros clientes.

### Minelab © Pty Electronics Ltd

Este documento contiene información patentada que está protegida por derechos de autor. Aparte de cualquier uso permitido por la Ley de Propiedad Intelectual de 1968, ninguna parte puede ser reproducida por cualquier procedimiento sin la autorización por escrito de Minelab Electronics Pty Ltd, 118 Avenue de Hayward, Torrensville, SA 5031, Australia.

ADVERTENCIA. Este documento contiene Minelab Electronics Pty Ltd derechos, los datos técnicos o de datos de derechos restringidos, o ambos. Las patentes y las marcas se aplican.

### Trabajando para un limpio FUTURO verde

Para los consumidores en la Unión Europea: No tire de este equipo en los desechos domésticos.

El símbolo de una papelera con ruedas se indica en este equipo es un indicador de que esta unidad no se deben tirar a la basura general, sino reciclados en el cumplimiento de las regulaciones del gobierno local o los requisitos ambientales.

Para deshacerse de este equipo a través de un servicio o centro de reciclaje, o mediante la devolución de la unidad a la respectiva Minelab o salida Halcro según corresponda a su unidad. Esto permitirá a los equipos a ser eliminados en una manera ambientalmente segura.

La eliminación de equipos electrónicos no deseados en los residuos depositados en vertederos puede contribuir a efectos ambientales adversos a largo plazo debido a la lixiviación de contaminantes y sustancias tóxicas contenidas dentro de algunos equipos electrónicos.

### Este dispositivo cumple con la par te de 15 t que las normas de la FCC

La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

### Descargo de responsabilidad:

El detector de metales Minelab discutidos en este manual ha sido expresamente diseñado y fabricado como un detector de metales aficionado calidad y se recomienda el uso de monedas, tesoros y detección de metales en general en ambientes no peligrosos. Este detector de metales no ha sido diseñado para su uso como un detector de minas o como una herramienta de detección de munición real.

### Tenga en cuenta:

Dado que puede haber una variedad de opciones disponibles para este detector, el equipo puede variar según el modelo o los artículos pedidos con su detector. Algunas descripciones e ilustraciones pueden variar (en este manual) desde el modelo exacto que ha adquirido. Además, las reservas de Minelab el derecho a responder a los avances técnicos en curso mediante la introducción de cambios en el diseño, equipamiento y características técnicas en cualquier momento.

Patentes: US4942360, AUS593139, US4890064, US4894618, AUS595835, CAN1260146

Número del artículo: 4901 - 0064  
Versión: 1.4

## **Felicitaciones por la compra de la Minelab Excalibur II**

La detección de metales es una actividad apasionante y gratificante disfrutado por personas de todo el mundo. ¡Al conocer su Excalibur II, puede convertirse en uno de los muchos que encuentran y valioso tesoro de oro!

El II Excalibur es una máquina de anfibios realizar así en la tierra y de la playa como lo hace bajo el agua. Usted puede tener confianza en su capacidad de penetrar profundamente y discriminar con precisión bajo el agua, a profundidades de hasta 66m (200 pies).

Con la única banda de frecuencia de Minelab (BBS), tecnología de múltiples frecuencias, esta máquina transmite en 17 frecuencias individuales al mismo tiempo para darle la profundidad, sensibilidad y precisión que usted necesita.

Si bien es muy avanzada, el Excalibur II es también fácil de usar detector de tener muy pocos controles que requieren un ajuste después de que se han establecido. El Excalibur II siempre funcionará al máximo rendimiento sin la necesidad de equilibrio de tierra de forma manual.

El Excalibur II incluye una bobina de engorda de luz para reducir la fatiga de detección (se puede elegir 8 "o 10" como estándar), un paquete de baterías de NiMH recargables para proveerle con el máximo de tiempo de detección y un skidplate fluorescentes para guiarle en vadear poca visibilidad y bajo el agua condiciones.

Si usted tiene alguna pregunta o comentario acerca de la II Excalibur o cualquier otro tipo de productos Minelab, entonces por favor no dude en contactar con nosotros a través de su oficina local de Minelab Distribuidor Autorizado o escriba a nosotros directamente.

**¡Minelab le desea todo el éxito que experimenta la emoción del descubrimiento!**

**Contenido**

De inicio rápido	Contraportada
¿Cómo detectores de metales de trabajo?	4
BBS Tecnología	5
Lista de las partes	6
Asamblea	7
Ajuste del detector para un uso cómodo	12
Carga de la batería	14
Fundamentos de detección de	16
Términos comunes	17
Panel de control	18
Pasando el detector On	19
Un ejercicio de detección	20

*Página 3*

Umbral / Ajuste del nivel de audio de fondo	22
Volumen / Ajuste del volumen de destino	24
Sensitividad señales	25
Identificando Objetivos	26
Disco / Detectar / Selección de un modo	27
Discriminar / Rechazo de objetivos no deseados	28
Localizar / Localización de la meta	30
La recuperación de la Meta	32
El cuidado de su detector	34
El cuidado de su batería de	35
Solución de problemas	36
Especificaciones técnicas	37
Accesorios	38
Garantía	39
Servicio de Reparación Formulario	40

### ¿Cómo detectores de metales de trabajo?

Los detectores de metales crear un electro-magnética (EM) sobre el terreno, que penetra en el suelo. Porque el metal es conductor provoca un cambio en este ámbito. Los sentidos detector de este cambio y envía una señal a la caja de control, alerta al operador.

Los detectores de metales pueden determinar el tamaño, forma y composición de los objetos metálicos debajo de la bobina. Por lo general, cuanto mayor sea el objeto, más fácil es detectar.

EM detector de frecuencias de operación de metal A se mide en kilohertz (kHz).

Baja frecuencia de los campos EM penetran profundamente el suelo, pero la sensibilidad a objetivos más pequeños es baja. Alta frecuencia de los campos EM tienen menos profundidad, pero la sensibilidad a objetivos pequeños es alta.

La frecuencia de operación de múltiples II Excalibur La proporciona las ventajas de ambos.





## **BBS TECNOLOGÍA**

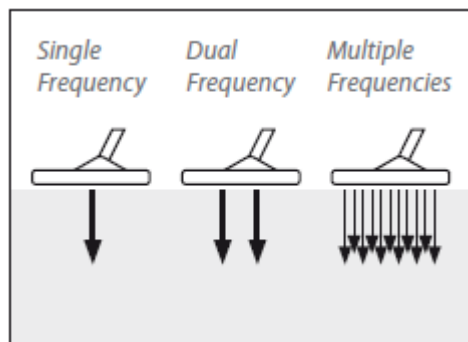
### **Amplio espectro de banda (BBS)**

La mayoría de los detectores en el mercado opere en un o dos de una sola frecuencia, que van de 1 al 70 (Khz.).

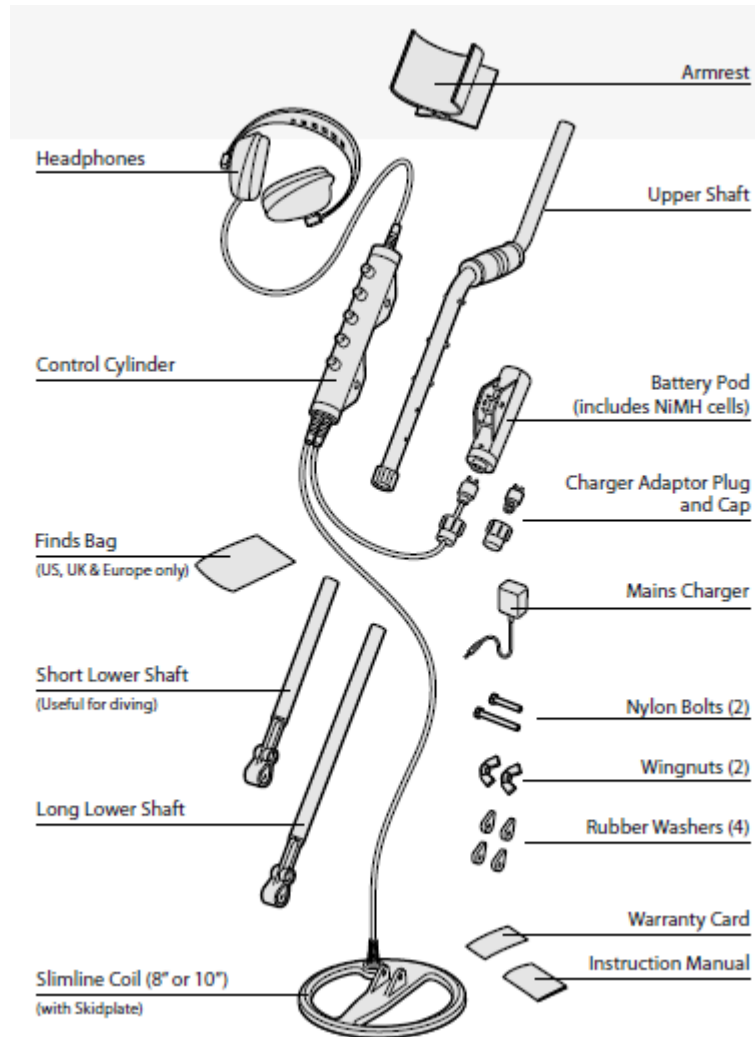
Aunque esta tecnología ha servido bien a la industria desde hace años, Minelab ha encontrado una frecuencia que funciona bien en un área a menudo pueden ofrecer sólo resultados marginales cuando se utiliza en otro lugar. Mineralización del suelo, el contenido de la basura y el tamaño de destino tienen un efecto sobre la efectividad de un detector de transmisión de una sola frecuencia operará.

El espectro de banda ancha (BBS) de circuito transmite automáticamente 17 frecuencias al mismo tiempo. Este rango de frecuencia mayor significa que la señal recibida de la bobina del detector se analiza desde una amplia gama de respuestas.

La tecnología permite que el BBS II Excalibur para localizar objetivos en el reto de mineralización de las zonas más altas y la basura, en la tierra, la playa y bajo el agua.



**Lista de piezas**



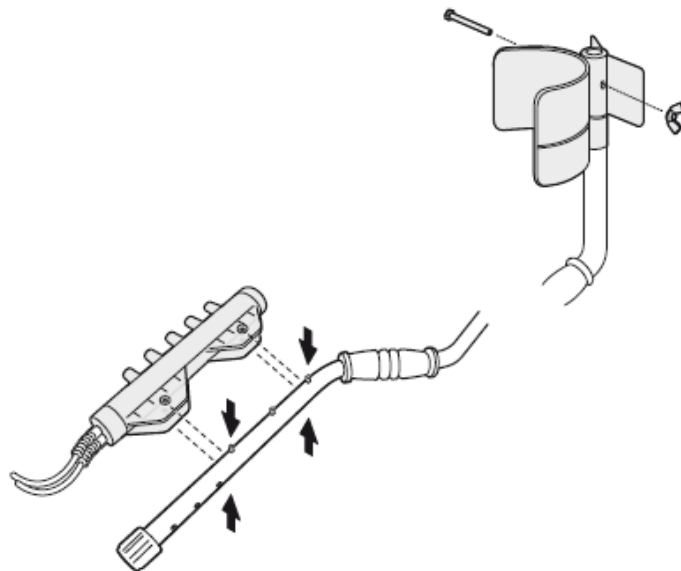
- Headphones = Auriculares
- Control Cylinder = Cilindro de control
- Finds Bag (US, UK & Europe only) = Busca Bolsa (EE.UU., Reino Unido y Europa solamente)
- Short Lower Shaft (Useful for diving) = Baja del eje corto (útiles para el buceo)
- Long Lower Shaft = Baja del eje largo
- Slimline Coil (8" or 10") (with Skidplate) = Slimline de la bobina (8 "o 10") (con skidplate)
- Armrest = Brazo
- Upper Shaft = Eje superior
- Battery Pod (includes NiMH cells) = Batería Pod (incluye las baterías NiMH)
- Charger Adaptor Plug and Cap = Cargador Adaptador de enchufe y Cap
- Mains Charger = Cargador eléctrico
- Nylon Bolts (2) = Tornillos de nylon (2)
- Wingnuts (2) = Tuercas de mariposa (2)
- Rubber Washers (4) = Arandelas de goma (4)
- Warranty Card = Tarjeta de garantía
- Instruction Manual = Manual de instrucciones

## Asamblea

### Fijación del apoyabrazos para el eje superior:

Si todavía no está atornillado al eje superior:

- 1 Asegúrese de que la copa del reposabrazos está apuntando en la misma dirección que el mango. Deslice el reposabrazos en el extremo del eje superior alineando el eje de los agujeros y los apoyabrazos.
- 2 Inserte el perno de corto a través de los apoyabrazos y el eje de los orificios superiores.
- 3 Fijar el ala-tuerca en el perno.



### Fijación del cilindro de control para el eje superior:

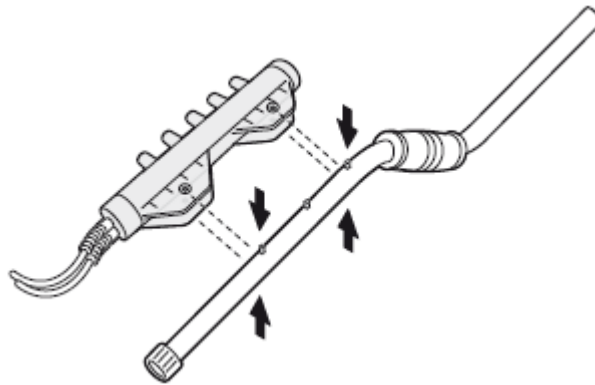
Si no se ha recortado en el eje:

- 1 Comprimir el resorte inferior cargado pasador del eje superior.
- 2 Asegúrese de que el cable de la bobina del cilindro de control hacia abajo. Deslice el cilindro de control en el eje superior hasta que ambos pasadores se comprimen y que lleguen a los agujeros de ajuste. Los pines se levantará y el clip en su lugar.

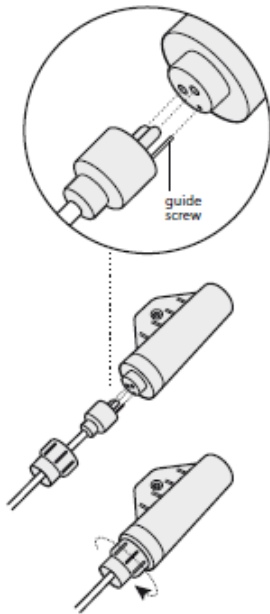
**Lado de montaje superior del eje (*disponible como accesorio*)**

La otra posición de los pernos permite que el cilindro de control y la batería que se adjunta en el lado del eje. El lado de montaje en la posición le permite detectar la proximidad del suelo y reduce la resistencia al vadear o la detección de submarinos.

El cilindro de control está atado a la parte de montaje en eje con el mismo procedimiento que para el eje superior estándar.



### Conexión de la batería para el eje superior:



1 Conecte el cable del cilindro de control a la batería, utilizando la guía de tornillo para alinear los contactos de la batería correctamente.

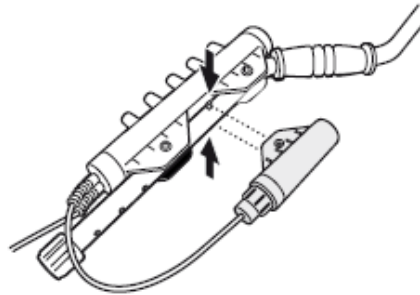
2 Apriete firmemente el sello de la exclusión de agua a mano. Este sello tiene que estar bien apretados para asegurar que no entre agua en la conexión. El agua en la conexión puede causar inestabilidad y la corrosión de los contactos que se anulará la garantía.

*Minelab aplica una grasa de silicona para las conexiones de la batería durante el proceso de fabricación. Esto puede ser necesario volver a aplicar en el tiempo como parte de su rutina de mantenimiento del detector. (P. 35)*

Si la batería no se ha recortado en el eje:

3 Comprima el muelle media carga pasador del eje superior.

4 Asegúrese de que el cable de la batería está apuntando hacia abajo. Deslice la batería en la parte inferior del eje hasta que el pasador llega a los orificios de ajuste. El pasador se levantará y el clip en su lugar.



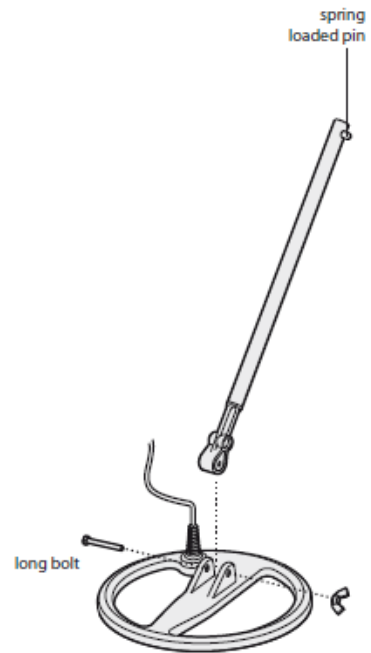
### Fijación del eje inferior de la bobina:

Cuanto menor sea el eje corto es el más comúnmente usado para detectar submarinos, mientras que el menor eje largo se usa principalmente para la detección de la tierra. Tanto el corto y más bajo ejes largos se unen de la misma manera.

1 Conecte las dos arandelas de goma en los agujeros a cada lado del eje inferior.

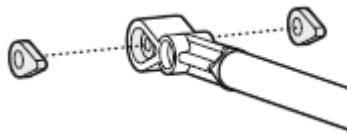
2 Asegúrese de que el pasador de resorte del eje inferior que apunta hacia la izquierda. Deslice el eje inferior en el soporte en la parte superior de la bobina.

3 Inserte el tornillo largo a través del eje inferior y el soporte en la parte superior de la bobina. Sujete con la tuerca provista, teniendo cuidado de no dañar la rosca de la tuerca a apretar demasiado. Esto puede ser necesario aflojar para ajustar la bobina a una detección de ángulo cómodo.



*El cable de la bobina está directamente atado con alambre en la bobina y no es extraíble. Cualquier intento de desconectar el cable de invalidar la garantía.*

*Si la bobina se afloja el paso del tiempo, las arandelas de goma puede necesitar ser reemplazada.*



**Bobina del cable de la bobina:**

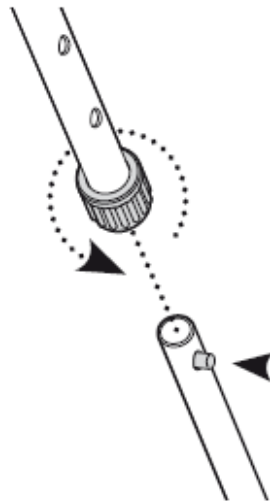
Enrolle el cable de la bobina alrededor del eje menor tiempo suficiente para tomar las riendas (prueba de sentarse y girar el eje de la rodilla). Deje suficiente holgura en la parte inferior del cable cerca de la bobina para permitir que el ángulo de la bobina que se ajusta al mismo tiempo detectar.

**Fijación del eje superior a la del eje inferior:**

1 Gire el bloqueo de giro del eje superior a la izquierda para asegurarse de que se afloja.

2 Comprima el resorte de pasador del eje inferior. Deslice el eje inferior en el eje superior hasta que el pasador llega a un agujero de ajuste. El pasador se levantará y el clip en su lugar.

3 Gire el bloqueo de giro en sentido horario para apretarlo en el eje.



### Ajuste del detector para un uso cómodo

Porque, a largo plazo cómodo detectar, es importante que se tome el tiempo para ajustar el detector correctamente.

**Sosteniendo el detector:** Sujete el asa del detector y el resto de su antebrazo en el apoyabrazos.

### Ajuste de la longitud del eje inferior:

La longitud correcta del eje inferior que le permiten girar la bobina en la parte frontal de su cuerpo, sin ninguna incomodidad estiramiento o agacharse. Si la batería está demasiado lejos de su cuerpo, será difícil para el equilibrio y la maniobra, mientras que la detección. Si la batería está demasiado cerca de su cuerpo puede detectar su herramienta de excavación o cualquier otro metal que llevan, lo que suena confuso.

1 Gire el bloqueo de giro de los ejes de la izquierda para asegurarse de que se aflojan.

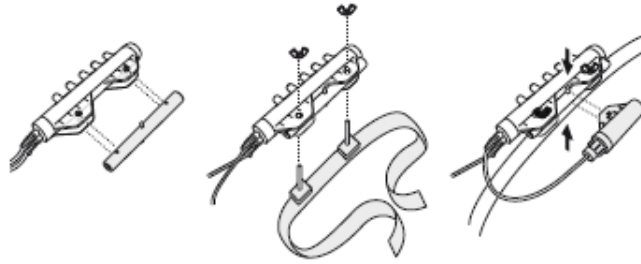
2 Comprimir los pasadores de los ejes y moverlos hacia arriba o hacia abajo para adaptarse. Una vez que todos los ejes se recortan en su posición, girar hacia la derecha cerrojos giratorios sobre los ejes hasta que estén bien sujetos al suelo.

### Ajuste de la posición de los apoyabrazos:

Alinear los orificios de ajuste de manera que el codo se encuentra justo encima de la parte posterior del reposabrazos y para que pueda cómodamente agarrar la manija.







### **Breve Hipmount Kit (*disponible como accesorio*)**

El kit hipmount consiste en un eje corto y cinturón que le permite llevar el control del cilindro y la batería en la cintura o por encima del hombro. Esto lleva el peso del eje para un cómodo detectar sesión más.

- 1 Desconecte el cilindro de control y la batería del eje principal.
- 2 Alinee los orificios del cilindro de control y el eje hipmount.
- 3 Coloque el control del cilindro en el eje con los pernos (que se adjunta a la cinta) y tuercas de mariposa.
- 4 Comprimir el muelle media carga pasador del eje hipmount corto.
- 5 Deslice la batería en el eje hasta que el pasador alcanza el orificio de ajuste. El pasador se levantará y el clip en su lugar.
- 6 Cómodamente apriete el cinturón alrededor de su cintura.



*Asegúrese de que la posición del eje hipmount de una manera que no causa tensión excesiva en los cables.*

### Carga de la batería

El Excalibur II se suministra con una batería sellada que contiene las células recargables de NiMH 10. Este paquete ha sido una prueba de presión a una profundidad de 66m (200 pies) que lo hace adecuado tanto para la detección de la tierra y bajo el agua.

Las baterías pueden recargarse sin tener que sacarlos de la manada.

El Excalibur II también se suministra con un adaptador y un cargador de red (240v/230v/110v). El cargador cargará las baterías de la red local tomas de corriente (AC).

1 Desconecte el cable de la batería de la batería (se puede dejar la batería en el eje).

2 Conecte el cargador en el enchufe del adaptador.

3 Conecte el adaptador a la batería con la guía de tornillo para alinear los contactos de la batería correctamente.

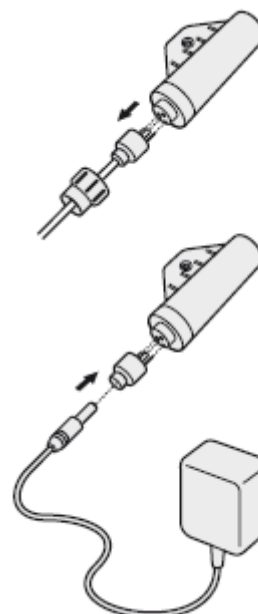
4 Enchufe el cargador a una toma de corriente. Por su primera vez, permite la carga de la batería durante al menos 16-17 horas para asegurar su máximo rendimiento cuando se detecta.

Una batería completamente cargada debe proporcionarle 14 a 19 horas de tiempo de detección.

*Un paquete de baterías de NiMH adicionales también se puede comprar por separado como accesorio.*

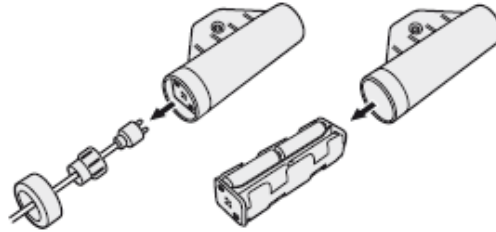
### Alarma de batería baja

Cuando las pilas están a punto de agotarse, el umbral aumentará gradualmente a una señal continua fuerte. Este tono se identifica que el paquete de baterías de NiMH es necesario recargar las pilas alcalinas o necesitan ser reemplazados. Una batería completamente cargada asegura un rendimiento óptimo.



### **Batería alcalina (*disponible como accesorio*)**

El paquete alcalino es resistente al agua pero no a prueba de agua lo que es conveniente para la tierra y de la playa de poca profundidad zancudas solamente. Este paquete no está sellado y se debe abrir para reemplazar las baterías.



### **Sustitución de pilas alcalinas:**

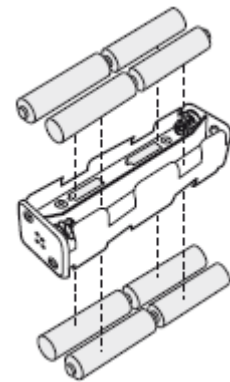
1 Asegúrese de que el detector está apagado antes de abrir el paquete de baterías alcalinas.

2 Retire la tapa de la batería.

3 Extraiga el compartimiento de la batería de células de la batería y sacar las pilas gastadas.

4 Instale las pilas nuevas, orientar el polo positivo (+) y negativo (-) como se muestra.

5 Vuelva a colocar el compartimiento y el paquete de tapa de la batería.



*Utilice siempre pilas alcalinas de buena calidad.*

*Las baterías recargables de NiMH no se pueden utilizar en el paquete de baterías alcalinas, ya que no proporcionan suficiente voltaje.*

## Fundamentos de la detección de

Con el fin de encontrar objetivos, requiere la detección de la bobina que se extendió por todo el suelo.

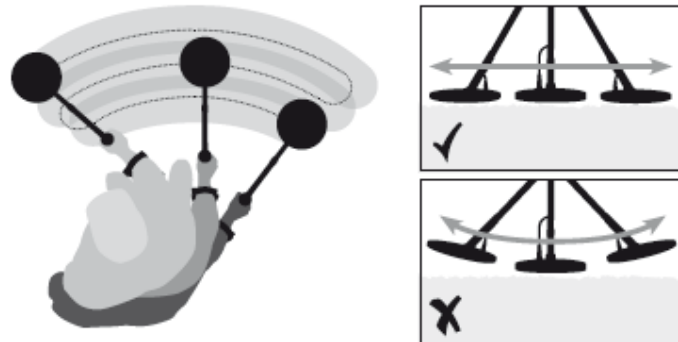
Cuando en el disco (Discriminar) modo, el II Excalibur es el "movimiento" un detector. Esto significa que debe estar en movimiento sobre un objetivo a detectar.

Cuando está en modo muy pequeña, el Excalibur II no necesita estar en movimiento sobre un objetivo a detectar. Todavía le dará una respuesta cuando se mantiene inmóvil por encima de un objetivo.

El Excalibur II llevará a cabo en su mejor momento cuando la bobina se mantiene estrecha y paralela al piso, playa, río o fondo del mar en todo momento. Esto aumentará la profundidad de detección, respuesta a los objetos pequeños y ayudar a prevenir las señales falsas.

Practique moviendo el cabezal sobre el suelo en un lado a otro movimiento, mientras caminaba lentamente hacia adelante. Al final de cada barrido se superponen ligeramente sobre el barrido previo para garantizar la cobertura plena tierra. Un promedio de velocidad de barrido es de cuatro segundos de izquierda a derecha a izquierda. Si barrido muy rápido su precisión la discriminación que sufren y que puede pasar por alto los objetivos de profundidad.

Una variación en la altura de la bobina al final de cada oscilación puede causar suena confuso y reducir la profundidad de detección, por lo que un par, plano de barrido es deseable.



## **Términos comunes**

**Esconder** Cuando se esconde barriendo un objetivo rechazado, espacios en blanco 'el umbral' (se convierte en silencio) lo que indica que un objetivo se encuentra debajo de la bobina, pero ha sido rechazada por usted. Que esconde es una manera útil de distinguir entre objetivos deseados y no deseados. (P. 29)

**Discriminación** La discriminación es la capacidad de un detector de metales para identificar el destino deseado el usuario (por ejemplo, joyas) y eliminar las señales de material no deseado (por ejemplo, las uñas). El control Discriminar permite rechazar o "ignorar" ciertos objetivos. (P. 28)

**Interferencia eléctrica** El detector también puede producir sonidos cuando la bobina no es más un objetivo. Estas señales son causadas por fuentes electromagnéticas tales como líneas eléctricas y torres de telefonía. (P. 19)

El detector **de ruido de tierra** también puede producir diversas señales aleatorias causadas por diferentes minerales en el suelo, a veces referido como señales falsas. (P. 19)

**Objetivos** objetos metálicos enterrados se denominan objetivos. Los objetivos se componen de ambos y no metales ferrosos.

**Objetivo de respuesta (Respuesta de objetos de metal)** Este es el término dado al cambio en el volumen (y el tono en el modo de disco) en el límite cuando se detecta un objetivo y no discriminación (rechazado).

**Umbral (sonido de fondo)** Este es el sonido de fondo producido por el detector. Cuando un blanco es detectado, el umbral de cambios en el volumen (y el tono en el modo de disco). Escuche el umbral con cuidado. La concentración es una parte importante de detectar. Un profundo o pequeño objetivo muy sólo puede dar un pequeño cambio en el umbral. (P. 22)

## Panel de control

**Discriminar** Controla qué tipo de objetivos (objetos de metal) el detector rechace. (P. 28)

**Sensibilidad** Aumenta / disminuye la respuesta de los detectores a su entorno y con los objetivos. (P. 25)

**Volumen** Controla el máximo nivel de sonido emitido por el detector cuando se detecta un objetivo. (P. 24)

**Umbral** Aumenta / disminuye el constante sonido de fondo producido por el detector. (P. 22)

Este control también se utiliza para activar el detector de encendido / apagado.

**Disco / precisar** el II Excalibur puede funcionar en dos modos diferentes. Este control le permite cambiar entre el modo de disco y el modo de señalar. (P. 27)

La función discriminante se activa cuando se selecciona el modo de disco.



### **Pasando el detector**

El control de umbral también se utiliza para activar el detector.

Gire el control hacia la derecha hasta que haga clic en 'on'.

Lo mejor es a su vez sólo el detector en cuando al aire libre y lejos de fuentes de interferencia electromagnética, tales como líneas eléctricas, transmisores, vallas eléctricas y torres de telefonía. Estas fuentes pueden causar que el detector de llevar a cabo de forma errática, dando numerosas señales falsas.

*Si el detector emite un sonido de sobrecarga, mueva la bobina de distancia de cualquier objeto grande de metal. La sobrecarga no es perjudicial para la electrónica del detector.*



## Un ejercicio de Detección

Antes de intentar recuperar los objetivos, es importante entender cómo interpretar las señales de audio del detector.

1 Reúne una colección de objetos de metal diferente, por ejemplo, un clavo, lengüeta de tiro, papel de aluminio, varias monedas, joyas de oro y plata.



2 Quite todas las joyas de las manos y las muñecas.

3 Tome el detector de aire libre, lejos de las interferencias eléctricas conocidas u objetos metálicos. *Si usted está recibiendo señales de una revisión clara de la tierra, no puede haber objetos metálicos enterrados. Trate de encontrar otra área.*



4 Coloque los objetos en una línea, lo suficientemente separados para permitir que la bobina para pasar entre ellos, como se muestra. (P. 21)

5 Encienda el detector, utilizando el control de umbral. Gire a la derecha el umbral hasta que llega a un estable, audible "zumbido".



6 Encienda el detector en el modo de señalar.

7 Gire a la derecha el control de la sensibilidad a 5. El detector puede producir señales con la bobina inmóvil. Estos no pueden ser señales de destino, pero las señales causadas por el medio ambiente circundante. Usted puede superar estas señales falsas mediante la reducción de la sensibilidad. (*Sensibilidad, página 25.*)

8 Mueva el cabezal a través de los objetos, uno a la vez, y observar el sonido del detector, ya que detecta cada objeto.

El Excalibur II debe 'pitido' en cada destino. Grandes objetivos o metas cerca de la superficie de la tierra emiten una señal más fuerte.



9 Conecte el detector a modo de disco.

10 Gire el control de discriminar a 1.

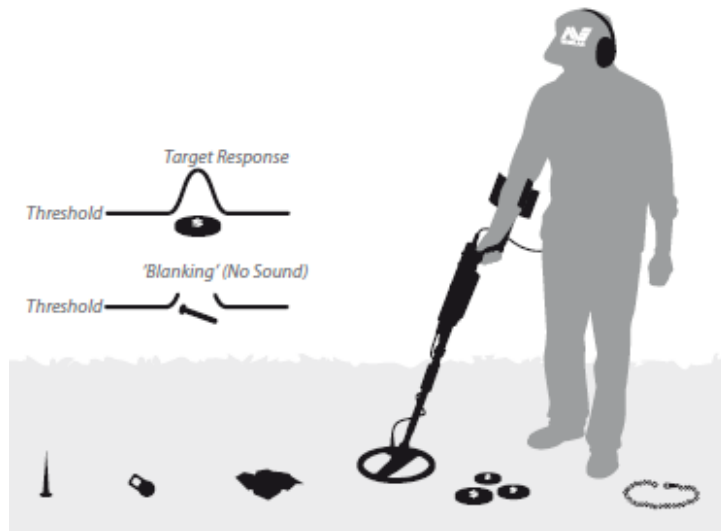
11 de barrido de la bobina a través de los objetos, uno a la vez, y observar los sonidos.

Tome nota de que a medida que la bobina se pasa sobre el clavo, el umbral de 'zumbido desaparece momentáneamente (blancos), y luego regresa con un tono más **bajo**. Esto indica que un objetivo **ferroso** se encuentra debajo de la bobina, pero ha sido rechazada por usted.



12 Si bien moviendo el cabezal a través de los objetos, a su vez el control Discriminar progresivamente hacia la derecha hasta que el detector rechaza la lengüeta de tiro.

Tome nota de que a medida que la bobina se pasa sobre el tallo, el umbral de 'zumbido desaparece momentáneamente (blancos), y luego regresa con un tono **más alto**. Esto indica que un objetivo **no ferroso** se encuentra debajo de la bobina, pero ha sido rechazada por usted.



Objetivo de respuesta  
Umbral  
'Ciega' (sin sonido)  
Umbral

## **Umbral** **Ajuste del nivel de audio de fondo**



El umbral es el audio de fondo audible tono constante o "zumbido" producido por el detector.

El nivel del umbral debe establecerse bajo / a un mínimo, pero todavía audible y estable. Idealmente debería ser una superficie lisa, suave zumbido.

Objetivos pequeños o grandes objetivos profundo no puede producir una señal del destino, sino que puede causar sólo una pequeña variación en el umbral.

Si el nivel de umbral es demasiado alto o demasiado bajo, estas pequeñas variaciones pueden ser muy perdido.

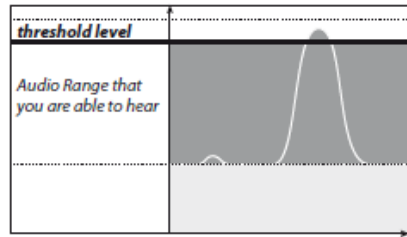
Para escuchar a la señal de la blanco con un alto umbral sería como tratar de escuchar un susurro en un lugar ruidoso lleno de gente. Un nivel alto umbral también puede ser incómodo para su audiencia.

Si el umbral es demasiado bajo, la señal de destino debe ser lo suficientemente alto como para ser audibles, señales muy suave objetivo tanto de los objetivos profundos o muy pequeños pueden no ser escuchados.

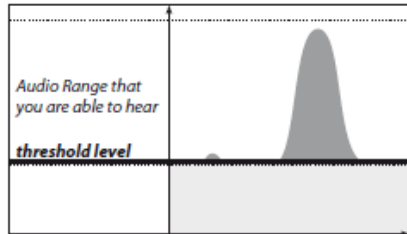
Es importante para restablecer el nivel de umbral a medida que cambian las condiciones. Por ejemplo, los oídos pueden ajustarse a los bajos niveles de audio después de una hora o así, o las condiciones pueden haber convertido en viento.

Gire el control de umbral hacia la derecha para aumentar el nivel de umbral, o el sentido contrario para disminuir el nivel de umbral.

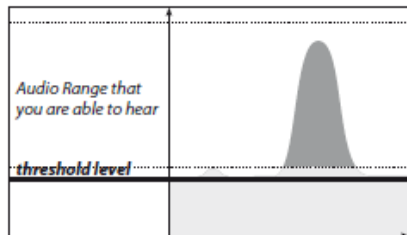
Cuando el umbral es demasiado alto, una débil señal está enmascarada, y sólo el pico de la señal fuerte es audible por encima del umbral.



Con el umbral establecido correctamente, las señales de destino son fáciles de escuchar.



Un umbral demasiado bajo no permite objetivo señales débiles para ser escuchadas.



Audio Range que usted es capaz de escuchar el **nivel umbral** de audio Range que usted es capaz de escuchar el **nivel umbral** de audio Range que usted es capaz de escuchar el **nivel de umbral**

## **Volumen**

### **Ajuste del volumen de las señales de destino**

El control de volumen se utiliza para ajustar la señal de volumen de destino.

Al girar este control hacia la derecha, el volumen de las señales de destino se incrementará.

En la posición más hacia la derecha, el volumen está ajustado al máximo más alto / posición.

Si el control de volumen está al máximo, todas las señales de destino se escuchará el sonido y proporcional al tamaño y de la profundidad. Máximo le permite escuchar la diferencia entre un objetivo pequeño y grande, pero puede ser incómodo para el oído si un objetivo grande se encuentra cerca de la bobina.

Un poco se sentirán más cómodos en su audiencia, pero es posible que el riesgo de perder objetivos pequeños.

Trate de usar un objetivo grande y pequeña para ajustar el volumen a un nivel cómodo.

El detector es capaz de producir un alto volumen muy poco profunda o si un objetivo grande se encuentra.

### **¡Proteja sus oídos!**



## Sensibilidad

La sensibilidad del detector es el nivel de respuesta a su entorno y con los objetivos. El control de sensibilidad le permite ajustar el nivel de sensibilidad para adaptarse a las condiciones del terreno en el que se están detectando.



**Auto** En la contra-reloj posición más clicks 'este control "en la posición Auto. En este ajuste, el Excalibur II seleccionará automáticamente su nivel óptimo de sensibilidad para adaptarse a las condiciones de detección.

**Manual** Girar el control hacia la derecha "click" de la II Excalibur de la configuración automática a manual. A medida que continúe su vez este control en el sentido de las agujas del reloj el nivel de sensibilidad se reducirá. En la posición más hacia la derecha (1) el Excalibur II es como mínimo "sensibilidad".



Ajuste de la sensibilidad manual es adecuado cuando se detecta en la arena seca y muy tranquilo / estable (no mineralizado) de tierra, donde las condiciones del terreno no cambian a menudo.

Con un ajuste de alta sensibilidad, el detector detectar blancos de profundidad, pero puede responder al ruido y la tierra las señales no deseadas. Un ajuste de alta sensibilidad se recomienda para condiciones estables con baja interferencia.

Con un ajuste de baja sensibilidad, el detector ignorar el ruido y las señales de tierra, pero puede pasar por alto los objetivos de profundidad. Un menor ajuste de sensibilidad es preferible para la variable, 'ruidosa' condiciones muy basura o zonas de alto.

Un ajuste de sensibilidad de alrededor de 4 puede ser necesario cuando se detecta en la arena húmeda, se concentró arena negro, o en el agua. Esto puede ser necesario ajustar a las condiciones locales, para garantizar que el detector no produce señales falsas.

## La identificación de objetivos

Con el fin de identificar objetivos diferentes, el Excalibur tipos II a lo largo de una escala. La conductividad y el tamaño de un objetivo determinan dónde aparecerá en la escala.

Objetivos **de alta conductividad**, por ejemplo, una cuarta parte de EE.UU., un dólar la moneda de Australia, £ moneda de 1 o 0,50 céntimos de € producirá una señal de tono alto.

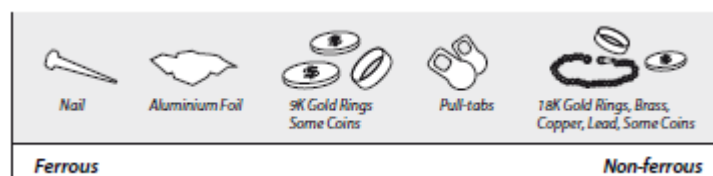
**-Baja conductividad** objetivos, por ejemplo, de aleación de pequeñas monedas, papel de aluminio, 9ct y joyería fina, producirá una señal de tono bajo.

Pull-etiquetas, anillos y monedas de ciertos producirá un tono intermedio, dependiendo de la conductividad del objeto.

El tamaño de los objetos que tienen algún efecto sobre la calificación de la conductividad de los objetivos. En general, cuanto mayor sea el objetivo, mayor será el grado de conductividad y el más alto es el terreno de juego.

Objetivos **ferrosos** contienen una gran cantidad de hierro (por ejemplo, clavos de hierro o acero). En general, objetos de hierro no se quería, por lo que aparecen en el lado izquierdo de la escala.

**Ferrosos** objetivos **no** tienen poco o ningún contenido de hierro, tales como el oro puro, plata, cobre y bronce. En general ferrosos objetivos no son más valiosos, por lo que aparecen en el extremo derecho de la escala.



## **Disco / Pinpoint** **Selección de modo**

El Excalibur II puede funcionar en dos modos diferentes. Este control selecciona cualquiera (Discriminar) o identificar el modo de disco.



**Disco (Discriminar)** En el modo de disco, el control Discriminar se activa. El control Discriminar se utiliza para ignorar varios objetos de hierro. Típica de objetos de hierro encontrados por cazadores de tesoros son clavos, tornillos, arandelas y trozos de alambre. Estos objetos no son generalmente considerados como de valor, por lo que es una clara ventaja de ser capaz de ignorar al mismo tiempo de detección. (P. 28)



**Detectar** En el modo de detectar muy pequeñas, el detector emitirá un sonido en todos los destinos, la detección de ambos y no-ferrosos objetivos ferrosos. En este modo el control Discriminar no tiene ningún efecto y el II Excalibur responderá con el mismo tono para todo tipo de metales. (P. 30)

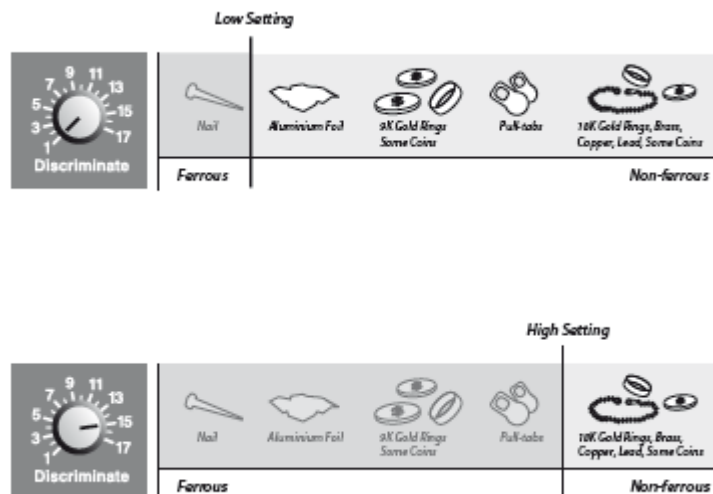
## Discriminar Rechazando objetivos no deseados

En el modo de disco, el control Discriminar se activa. Discriminar le permite rechazar o "ignorar" ciertas señales de destino, mientras que la detección.



**Ajuste de baja** Con el control de discriminar el valor 1, el Excalibur II rechazará o 'blanco' el umbral de los objetos de metal ferroso sin dejar de aceptar objetos de metales ferrosos, no.

**Ajuste de Alta** medida que se gire el control de discriminar más a la derecha, los objetos con mayor conductividad se tendrá en cuenta, mientras que los objetos de mayor conductividad se siguen aceptando.





Usted también es capaz de determinar si el objetivo fue rechazado ferroso y no ferroso por el paso del umbral de regresar después de que esconde. Una ferrosos objeto rechazó hará que el tono del umbral de volver a ser un tono bajo, mientras que un no-ferrosos objeto rechazó hará que el tono del umbral de volver a ser mayor.

El ajuste se debe discriminar en relación con los tipos de objetos que desea buscar y la cantidad de basura que está preparado para detectar. Por ejemplo, si usted está buscando para bien anillos de oro blanco y ajuste el control de discriminar a la posición 4, también se pueden encontrar algunos tipos de papel de aluminio. Si no quieres que tu viejo tapas de botellas cava, pero quieren cavar botones de latón y cobre monedas, el control Discriminar debe ser mayor (aproximadamente en el número 13). Obsérvese, sin embargo, que al hacer esto, en oro blanco anillos más finos, papel de aluminio, y algunos anillos de oro amarillo también será ignorado.

Los dos cazadores de tesoros objetos más quieren ignorar son de aluminio y lengüetas. Estos objetos los cubren una amplia significativo en el control Discriminar. Configuración del mando a discriminar "alto" para eliminar todos los elementos no deseados le hará caso omiso de una amplia gama de objetos de valor. Se recomienda que sólo se discrimine a la basura los elementos más comunes, aceptando el destino deseado ocasional.

*Como pull-etiquetas están hechas de diferentes aleaciones metálicas, su conductividad puede variar. Discriminar posiciones de control de tracción etiquetas puede variar entre 11 y 15.*

### **Esconder**

Esconder es el silenciamiento del umbral cuando la bobina se pasa sobre un objetivo rechazada. Que esconde es una manera útil de distinguir entre objetivos y no deseados quería.

Si el Excalibur II produce un agudo sonido de pulsación rápida de altura, mientras que en el modo de disco, el detector está sobrecargado por una gran pieza de metal cerca de la bobina. Levante la bobina ligeramente por encima del suelo y pasar sobre el área de nuevo para comprobar el destino. Al levantar la bobina de distancia de la tierra, el Excalibur II es capaz de detectar con precisión el objeto.

**Precisar**  
**La localización de destino**

La ubicación exacta de un objetivo se puede determinar con una definición.

1 Encienda el detector a modo de señalar.

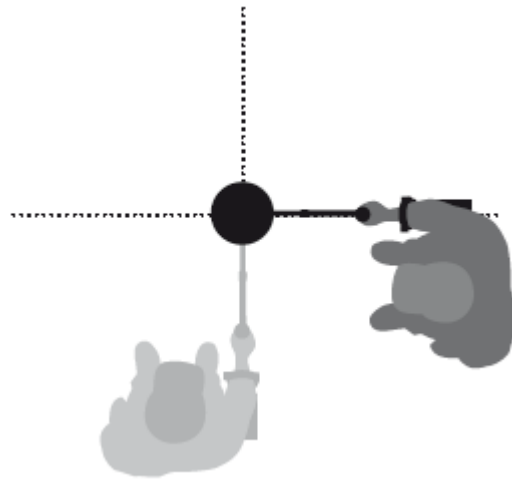
2 Una vez que la ubicación de destino aproximada se conoce, mueva la bobina lentamente sobre el objetivo. El tono de audio se incrementa en el volumen mientras se mueve hacia la meta y la disminución de volumen a medida que se le pasa. El tono será más fuerte cuando la bobina está directamente arriba de la meta.



Muy a menudo el detector se produce el volumen máximo de un área amplia sobre el objetivo. En general, esto indica que el objetivo está cerca de la superficie o es bastante grande.

3 Tomando nota de la respuesta, reducir la duración de cada paso sucesivo de la bobina hasta que esté seguro de la ubicación de la meta. Haga una nota mental de la posición, o la marca de una línea en el suelo con su zapato o una herramienta de excavación.

4 Mueva a un lado para que pueda pasar la bobina de arriba de la meta en ángulo recto a su dirección inicial. Cuando el detector de sonidos que usted debe saber exactamente dónde excavar. (P. 32)



### **Recuperación de la meta**

Es esencial para llevar a por lo menos una, fuerte pala cavando pequeñas, pala o cuchara de arena con usted en la búsqueda.

1 Despeje el área de material suelto de la superficie y comprobar que la señal de la blanco sigue ahí. Si no es así, el objetivo debe estar entre el material de la superficie se movió.

2 Tome nota si hay señales de otros cerca de su objetivo. Esto es importante para que cuando se llega a cavar su agujero, no el montón de arena suelta, el suelo en la parte superior de otro destino ya en el suelo.

3 Si la señal de destino está aún presente, utilizar su pala para excavar a una profundidad de aprox. 50 mm (2 ").

4 Mueva el cabezal sobre el agujero para determinar si se ha excavado. Si la señal del destino no se oye, a continuación, el objetivo debe ser en el material que acaba de sacar. De lo contrario profundizar un poco más y comprobar de nuevo.

5 aprox. excavación de inicio. 100 mm (4 ") delante de la meta de reducir el riesgo de dañarlo. Dañar un objetivo puede reducir su valor.

6 Si la señal de la blanco desaparece por el agujero, barrer la bobina sobre la arena suelta, el suelo y determinar su posición exacta.

*Al excavar, evitar los bordes afilados en el orificio, ya que pueden producir señales falsas, lo que puede enmascarar el objetivo. Pendiente de los bordes del agujero para evitar cualquier problema.*

7 Vuelva a colocar el detector hacia abajo. Tome un puñado de la arena, el suelo y pase lo largo de la bobina.

8 Si no hay señal, coloque un puñado cuidadosamente en una pila nueva, señalar la posición de la meta de nuevo, y repetir con otro puñado de arena / tierra.

9 Una vez el objetivo está en tu mano, la mitad de la transferencia de la arena, el suelo a la otra mano. Pruebe cada puñado través de la bobina.

10 Si el objetivo es demasiado pequeño para ver, la caída de la arena, el suelo en la parte superior de la bobina y con el dedo mover cualquier objeto sospechoso. Una señal del destino sólo se dará cuando el objetivo se mueve.

*Tus manos y las muñecas deben estar libres de adornos metálicos y los relojes al pasar de arena y tierra sobre la bobina.*

**Rellene todos los agujeros de excavar**

Siempre rellene todos los agujeros en la tierra y de la playa antes de salir de la zona. Ayudar a restaurar a su estado original. Toda la basura que se recupere debe ser llevada con usted y dispuesta de manera adecuada. Rellenar los agujeros y la eliminación de basura ayudará a los usuarios del detector de mantener una buena reputación. Esto debería conducir a más áreas siendo fácilmente accesible para la detección.

### **El cuidado de su detector**

El Excalibur II es un instrumento electrónico de alta calidad. Tenga cuidado de su detector de la siguiente manera:

- Inspeccione visualmente el extremo inferior de ambos cilindros después de entrar en el agua. Si ninguna de las gotas de agua o la condensación es visible dentro de la Excalibur II, apáguelo y retírelo del agua inmediatamente. Retire las pilas y póngase en contacto con su distribuidor Minelab inmediatamente.
- La batería y el cilindro de control han sido sellados y prueba de presión. No abrir ni manipular la electrónica sellada y los cilindros de la batería, ya que esto anularía la garantía.
- Si el agua o la condensación está presente en los casquillos de extremo a través del tornillo pequeño, póngase en contacto con su distribuidor Minelab. Si aparece fuera del anillo del sello 'o' la goma que está bien.
- Evite los cambios rápidos de temperatura. Calentamiento gradual y el enfriamiento se mantendrá el ambiente interno estable. Cambios de temperatura extremas pueden provocar una condensación de luz para aparecer en las paredes del cilindro por un corto tiempo. Espere a que esto desaparezca antes de utilizar su Excalibur II.
- Nunca deje a su Excalibur II a la luz solar directa, ya que puede alcanzar temperaturas muy altas, causando daños irreparables a la bobina.
- Los depósitos de sal, arena muy fina, y el polvo se acumulan en la II Excalibur. Enjuagar el detector con agua dulce después de cada uso es necesario. Desconecte los ejes, la batería, y los apoyabrazos, y lave toda la sal y la arena, sobre todo en los terminales de la batería. Asegúrese también de que los orificios de ventilación en cada membrana auriculares se enjuagan y clara de los sedimentos. Esto es fundamental para permitir la estabilización del oído cuando la Excalibur II se utiliza para la detección de submarinos en las profundidades.

### **El cuidado de su batería**

- La batería NiMH se ha sellado y la presión de prueba y no debe ser desmontado.
- Nunca permita que los cables que se tiró o engancharse. La tensión excesiva puede causar los sellos estancos o por cable al fracaso.
- Al desconectar las baterías, siempre tome el cuerpo de la clavija, nunca del cable.
- Como parte del proceso de fabricación, Minelab aplica una grasa de silicona para el conector de clavijas del cable de la batería. Esto evita la acumulación de agua residual y reduce el nivel de la electrólisis entre las dos clavijas, que a su vez prolonga la capacidad de funcionamiento de su unidad. Esta grasa debe volver a aplicar como parte de su cuidado y mantenimiento de rutina.
- Se recomienda cargar la batería cada 3-6 meses si no se usan regularmente.
- No sumerja la batería en ningún líquido cuando se desconecta de la II Excalibur o permitir que entre agua.
- No utilice la batería si hay condensación visible en el interior de la batería.
- No utilice la batería si está dañado o deformado.
- No cargue la batería a temperaturas superiores a 45 ° C (113 ° F) o inferiores a 0 ° C (32 ° F).
- No deje la batería en caliente de las condiciones ambientales (por ejemplo, en el salpicadero de su coche o bandeja trasera).
- No arroje la batería o el impacto que de ninguna manera.
- No provoque un cortocircuito en la batería.
- No queme la batería.
- Regresar la batería a un centro de servicio autorizado Minelab para su reparación. El uso de componentes no aprobados ANULA LA GARANTÍA. No hay partes reparables por el usuario dentro de este paquete de baterías.

## Solución de problemas

**No hay sonido** • Verifique que el detector está encendido. Pruebe a tanto el volumen y los controles de umbral al máximo.

- Compruebe que el paquete de baterías y cable de alimentación están bien conectados.

- Compruebe que la batería está cargada.

- Trate de usar un paquete de baterías diferentes, disponibles en su distribuidor Minelab.

- Compruebe si hay roturas, grietas o deformaciones extremas en los montajes de cable.

**Errática Ruidos** • Reduzca la sensibilidad girando el control hacia la derecha.

- Compruebe que la batería está correctamente conectado y completamente cargada.

- Interruptor de sensibilidad a la posición Auto.

- Compruebe si hay arena o gravilla entre la placa de deslizamiento y la bobina.

- Verifique que las líneas de alta tensión y otras fuentes de interferencia eléctrica.

- Verificar que los controles a su vez a los límites correctos (marcados en la etiqueta). También puedes ver que el 'clics' están presentes en el umbral, el disco / y sensibilidad controles Pinpoint.



## Especificaciones técnicas

### Detector

Transmisión	1,5, 3, 4.5, 6, 7,5, 9 ... 25.5 kHz
Tecnología	BBS - Banda Ancha TechnologyMultiple espectro de frecuencias simultáneas
Bobina (Norma)	8 "o 10" de la Ronda doble D
Salida de audio	Koss auriculares suministrados - impedancia de 8Ω
Longitud con eje estándar	Extendido - 1220 (48 ") se retractó - 1140m m (45")
Longitud con el eje de buceo	Extendido - 910mm (36 ") se retractó - 820mm (32")
Peso (incluyendo batería de NiMH)	la Incluye 8 "Bobina - 2,1 kg (4,6 libras) Incluye 10" Coil - 2,3 kg (5,1 libras)

### Batería

Tipo	Batería de NiMH de 1000 mAh (alcalinas opcional)
Salida de tensión	13V cuando está totalmente actual chargedMax descarga es 1A
Capacidad de carga completa	14 - 19 horas
Peso	0,3 kg (0,67 libras)
Rango de temperatura	0 ° C a 45 ° C (32 ° F a 113 ° F)
Temperatura almacenamiento	de -20 ° C a 40 ° C (-4 ° F a 104 ° F)
Carga de la batería temperatura:	Rango de 0 ° C a 45 ° C (32 ° F a 113 ° F)

### **Accesorios**

Los siguientes artículos están también disponibles para su compra.

- Pack de baterías para baterías alcalinas (no incluye las baterías)
- Kit de montaje de cadera
- Kit de Montaje lateral del brazo
- Cargador para carro de 12V
- Pack de Tornillos y tuerca mariposa
- Limpiador
- Placa deslizante color negro
- Placa deslizante color amarillo
- Gorra color azul con el logo MINELAB
- Polo color azul con el logo MINELAB

Para obtener más información sobre estos y otros productos Minelab llame a su distribuidor Minelab.

## **Garantía**

No es un año en piezas y mano de obra una de la caja de control de la Excalibur II. Consulte a su tarjeta de garantía para obtener más detalles. El Excalibur II bobina BBS es una garantía de un año. Consulte a su proveedor o Minelab para el servicio, ya sea dentro o fuera de garantía.

Nota: Esta garantía no es transferible, ni es válida a menos que la tarjeta de registro adjunta se devuelve al Minelab, o un distribuidor autorizado regionales Minelab, dentro de los 14 días siguientes a la fecha original de compra.

La garantía de Minelab no cubre los daños causados por accidentes, mal uso, negligencia, alteraciones, modificaciones, servicio no autorizado. Para ver información detallada de la garantía de Minelab, se refieren a la "Tarjeta de garantía del producto.

